

# SENCOR®

## SWS 5400



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МЕТЕОСТАНЦИЯ

RU CZ SK HU PL

# 1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 1.1 Прогноз погоды

- Солнечная, слегка облачная, облачная, дождливая и снежная (анимация)

## 1.2 Время

- Радиоуправляемое время
- Вечный календарь до 2099 года
- День недели на нескольких языках с возможностью выбора
- Ежедневный будильник с функцией повторного сигнала

## 1.3 Температура

- Измеряемый диапазон в помещении: -9,9 ~ 50°C
- Измерение °C / °F по выбору пользователя
- Диапазон измерения на открытом воздухе: -20 ~50 °C

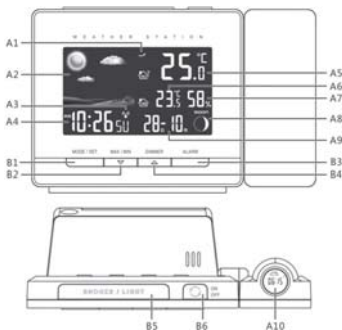
## 1.4 Влажность

- Измеряемый диапазон: 20 ~99%

## 1.5 Беспроводной наружный датчик

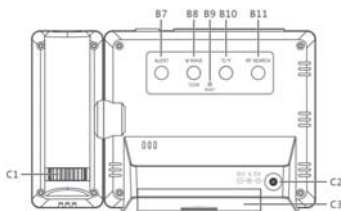
- 433 МГц радиочастота приема
- Диапазон передачи: 70 метров (открытая местность)
- Индикатор низкого заряда батареи для наружного термодатчика
- Настенное крепление или настольная подставка

## 2. ВНЕШНИЙ ВИД ОСНОВНОГО БЛОКА



### 2.1 Часть А- ЖК-дисплей

A1: Барометрический тренд  
A2: Прогноз погоды  
A3: Значок радиуправления  
A4: Время, день недели  
A5: Наружная температура



A6: Температура в помещении  
A7: Влажность в помещении  
A8: Фаза Луны  
A9: Дата

### 2.2 Часть В - Кнопки

V1: Кнопка «РЕЖИМ/УСТАНОВКА»  
V2: Кнопка «▼/МАКС./МИН.»  
V3: Кнопка «БУДИЛЬНИК»  
V4: Кнопка «▲/РЕГУЛЯТОР ПОДСВЕТКИ»  
V5: Кнопка «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ/ПОДСВЕТКА»  
V6: Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ» проекции

V7: кнопка «ОПОВЕЩЕНИЕ»  
V8: кнопка «ВОЛНА/ (12/24)»  
V9: кнопка «СБРОС»  
V10: кнопка «C/F» (°C/°F)  
V11: кнопка «ПОИСК РЧ»

### Часть С- Структура

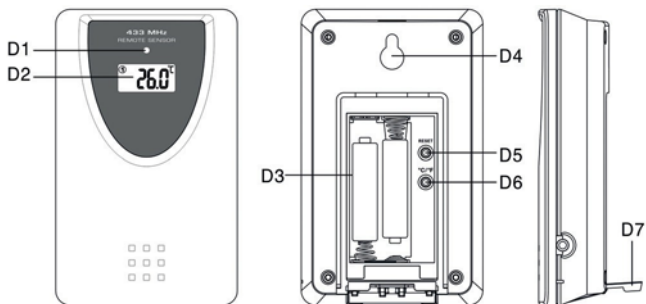
C1: колесико «ФОКУСИРОВКИ»  
C2: Штекер адаптера (4,5 В, 150 мА)

C3: Батарейный отсек

### 3. ВНЕШНИЙ ВИД НАРУЖНОГО ДАТЧИКА

D1: Светодиод индикации  
передачи  
D2: Наружная температура  
D3: Батарейный отсек  
D4: Отверстие для  
настенного крепления

D5: Кнопка «СБРОС»  
D6: Кнопка «°C/°F»  
D7: Подставка



### 4. НАЧАЛО РАБОТЫ:

#### 4.1 Основной блок:

- Снимите крышку батарейного отсека основного блока и вставьте 2шт батарейки размера AA.
- Или подключите шнур питания к розетке. Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что местное напряжение соответствует указанному на адаптере.
- Поместите основной блок на ровную поверхность.

#### Примечание:

- (1) Если питание осуществляется только от батареи, подсветка и проекция не работают. Нажмите кнопку «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ», подсветка и проекция будут работать около 10 секунд.
- (2) При подключении к адаптеру при условии, что батареи установлены правильно, устройство автоматически переключится на внешний источник питания.

#### 4.2 Наружный термодатчик

- Батарейный отсек (D3) термодатчика находится за задней крышкой, открутите крышку батарейного отсека, чтобы открыть его.
- Вставьте 2 батарейки типа AAA, соблюдая полярность [«+» и «-» знаки].
- Выносной датчик должен быть надежно закреплен на горизонтальной поверхности.

**Примечание:**

(1) Передача сигнала между приемником и передатчиком может достигать 70 м на открытой местности. Открытая местность: отсутствие мешающих препятствий, таких как здания, деревья, транспортные средства, высоковольтные линии и т.д.

## 5. ФУНКЦИЯ ПРОГНОЗА ПОГОДЫ

### 5.1 Действие


- После включения питания на ЖК-дисплее начнет мигать значок погоды. Введите текущую погоду, нажимая кнопку «▲» или «▼». Нажмите кнопку «РЕЖИМ/НАСТРОЙКИ», чтобы завершить настройку. Прогноз погоды может быть не точным, если текущая погода введена неверно.
- При изменении высоты расположения основного блока необходимо снова ввести текущее состояние погоды. (Барометрическое давление ниже на большей высоте над уровнем моря. Поэтому изменение высоты над уровнем моря повлияет на прогноз погоды). Метеостанция начнет первый прогноз через 6 часов после ввода текущего состояния погоды.

### 5.2 Погодные условия

В прогнозе погоды имеется 5 различных анимаций состояния погоды.

Солнечно	Слегка облачно	Облачно	Дождь	Гололед или снег
				

Гололед  
или снег




- «  « отображается, если прогноз погоды дождливый и температура наружного воздуха ниже 0°C.



- Предупреждение о заморозках: «ICE» отображается, если температура наружного воздуха находится в диапазоне -2°C ~ +3°C.
- Если прогноз погоды между местной метеостанцией и данным устройством не совпадает, прогноз местной метеостанции должен преобладать. Производитель не несет ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть в результате неправильного прогноза, полученного от данного устройства.

### 5.3 Указатель тренда барометрического давления (A1)

Указатель тренда, отображаемый на ЖК-дисплее (A1), показывает тренд изменения барометрического давления.

 Указывает на тенденцию роста барометрического давления	 Указывает на устойчивую тенденцию барометрического давления	 Указывает на тенденцию падения барометрического давления
--	--	---

## 6. ТЕРМОМЕТР

### 6.1 Процедура передачи радиосигнала:

- Основной блок автоматически начинает принимать сигнал от наружного термодатчика для температуры наружного воздуха после установки погодных условий.
- Термодатчик автоматически передает сигнал температуры на основной блок после установки батарей.
- Если основное устройство не смогло принять сигнал от наружного термодатчика в течение первых 3 минут после включения («- - . -») отображается на ЖК-дисплее, удерживайте кнопку «ПОИСК РЧ» в течение 3 секунд, чтобы получить сигнал вручную.

### 6.2 Температура и влажность

#### (1) Цельсий / Фаренгейт

- Нажмите кнопку «C/F» для выбора внутренней/наружной температуры в режиме Цельсия или Фаренгейта.
- Если температура выходит за пределы измеряемого диапазона, на ЖК-дисплее отобразится LL.L (за пределами минимальной температуры) или HH.H (за пределами максимальной температуры).

#### (2) Влажность

- Диапазон измеряемой влажности составляет 20% ~ 99%. Если текущее измерение влажности ниже 20%, на ЖК-дисплее отобразится **20%**. Если текущее измерение влажности выше 99%, на ЖК-дисплее отображается 99%.

#### (3) Запись максимальной / минимальной температуры и влажности в помещении:

- Нажмите кнопку «МАКС./МИН.» для отображения максимальной дневной температуры внутри/снаружи помещения и влажности в помещении. На ЖК-дисплее отобразится «МАКС. ЕЖЕДН.»
- Нажмите кнопку «МАКС./МИН.» еще раз, чтобы показать минимальную дневную температуру в помещении/на улице и влажность в помещении. На ЖК-дисплее отобразится «МИН. ЕЖЕДН.»


#### (4) Функция оповещения о наружной температуре




- Нажмите кнопку «ОПОВЕЩЕНИЕ» для выбора активации или деактивации функции оповещения о наружной температуре.
- Нажмите кнопку ОПОВЕЩЕНИЕ для выбора:
  - Активировать оповещение о верхнем пределе температуры наружного воздуха, на дисплее появится значок «▲» под цифрой наружной температуры.


- Активировать оповещение о верхней температуре наружного воздуха, на дисплее появится значок «▲ ▼» под цифрой наружной температуры.
- Активировать оповещение о нижнем пределе температуры наружного воздуха, на дисплее появится значок «▼» под цифрой наружной температуры.
- Деактивировать оповещение о наружной температуре, значок оповещения исчезнет.
- Удерживайте кнопку «ОПОВЕЩЕНИЕ» в течение 3 секунд, чтобы войти в настройку оповещения о наружной температуре.
- Значок «▲ ▼» или «▼» мигает под цифрами наружной температуры. Нажмите кнопку «▲» или «▼» для регулировки значения, нажмите «ОПОВЕЩЕНИЕ» для завершения настройки. Последовательность настройки следующая: Верхний предел температуры, Нижний предел температуры.
- При срабатывании оповещения на ЖК-дисплее загорится соответствующий значок «▲ ▼» или «▼». Нажмите любую кнопку, чтобы остановить звук оповещения.

## 7. НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И БУДИЛЬНИКА

### 7.1 Радиоуправляемое время:

- После установки батареек часы автоматически начинают сканировать сигнал времени WWVB. Значок радиоуправления «» мигает на ЖК-дисплее.

 мигает, указывая, что сейчас принимается сигнал DCF	 включается, указывая на успешный прием сигнала	 исчезает, указывая на неудачный прием сигнала.
---	--	--

- Часы автоматически сканируют сигнал времени в 3.00 утра каждый день для поддержания точного времени. Если прием сигнала не удастся, сканирование прекращается (индикатор «» на ЖК-дисплее исчезает).
- Часы можно настроить на сканирование сигнала времени вручную, удерживая кнопку «ВОЛНА» в течение 3 секунд. Каждый прием занимает около нескольких минут.
- Остановите сканирование, удерживая кнопку «ВОЛНА» в течение 3 секунд.
- «**DST**» отображается на ЖК-дисплее, если устройство находится в режиме перехода на летнее время.



### 7.2 Ручная установка времени

- Удерживайте кнопку «РЕЖИМ» в течение 3 секунд для входа в настройки, нажмите кнопку «▲» или «▼» для настройки параметров. Нажмите кнопку «РЕЖИМ», чтобы завершить настройку и перейти к следующей настройке.
- Последовательность настроек следующая: Прогноз погоды, RCC ВКЛ/ВЫКЛ, Часовой пояс, 12/24-часовой формат, часы, минуты, язык дня недели, год, последовательность месяца-день, месяц, день, единица измерения температуры.
- В пункте «День недели» можно выбрать 10 языков, а именно: немецкий (GE), английский (EN), французский (FR), итальянский (IT), нидерландский (NE), испанский (ES), датский (DA), чешский (CZ), русский (RU), норвежский (NO).
- Часовой пояс используется для стран, где можно принимать сигнал времени DCF, но часовой пояс отличается от немецкого времени. Если время в стране опережает немецкое на 1 час, следует установить зону на +1. Тогда часы автоматически установятся на 1 час быстрее от времени полученного сигнала.

### 7.3 Функция ежедневного будильника с повторным сигналом

- Нажмите кнопку «РЕЖИМ/НАСТРОЙКИ» для выбора режима просмотра:


Время → Время срабатывания будильника («AL» отображается на ЖК-дисплее)

- Удерживайте кнопку «БУДИЛЬНИК» в течение 3 секунд, чтобы войти в настройку времени будильника. Нажмите кнопку «▲» или «▼» для настройки времени будильника.
- Нажмите кнопку «БУДИЛЬНИК» для включения или отключения будильника. Если он включен, на ЖК-дисплее отобразится «».
- Когда прозвучит сигнал будильника, нажмите кнопку «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ», чтобы активировать повторный сигнал будильника, («» мигает на ЖК-дисплее). Будильник перейдет в режим «повторного сигнала» через 5 минут, после чего снова включится. Функцию повторного сигнала можно включить не более 7 раз.
- Кроме кнопки «Повторного сигнала», нажмите любую кнопку, чтобы остановить будильник.

## 8. ОТОБРАЖЕНИЕ ФАЗ ЛУНЫ

- Отображение фаз луны меняется в зависимости от изменения даты.

## 9. ПРОЕКЦИЯ:

- Нажмите кнопку «ПРОЕКЦИЯ», чтобы выбрать включение или выключение функции проецирования. Когда функция проецирования включена, удерживайте кнопку «ПРОЕКЦИЯ» (B5) в течение 3 секунд, чтобы развернуть проекцию на 180°.
- Поверните колесико (C1) для настройки фокуса проекции.
- При просмотре проекционного содержимого нажмите кнопку «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ/ПОДСВЕТКА» для выбора режима просмотра: прогноз погоды и время, прогноз погоды и температура в помещении, прогноз погоды и температура на улице или альтернативного отображения содержимого (отображается значок «»).


### Примечание:

- Если в качестве источника питания использовать 2 батарейки размера AA, то при включении функции проецирования содержимое проецируется в течение 10 секунд.
- Если в качестве источника питания используется адаптер пер./пост. тока, а функция проецирования активирована, содержимое проектора будет отображаться до тех пор, пока питание не будет отключено или функция проецирования не будет выключена.

## 10. ПОДСВЕТКА

- При питании от адаптера нажмите кнопку «РЕГУЛЯТОР ПОДСВЕТКИ», чтобы отрегулировать яркость подсветки. Если подсветка темнее или менее яркая, нажмите кнопку «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ», и подсветка станет максимально яркой и продлится около 15 секунд.
- При питании только от батареи функция РЕГУЛИРОВКИ ПОДСВЕТКИ не работает, нажмите кнопку «ПОВТОРНЫЙ СИГНАЛ», и подсветка будет гореть около 10 секунд.

## 11. ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА БАТАРЕИ:

Значок низкого заряда батареи «» включается на дисплее (рядом с наружной температурой), указывая на то, что термодатчик находится в состоянии низкого заряда батареи. Необходимо заменить батарейки.



## 12. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- *Используйте булавку для нажатия кнопки сброса, если устройство не работает должным образом.*
- *Избегайте размещения часов вблизи источников помех/металлических рам, таких как компьютер или телевизор.*
- *Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, сильной жары, холода, высокой влажности или влажных помещений.*
- *Наружный датчик не должен устанавливаться и монтироваться под водой. Устанавливайте его вдали от прямых солнечных лучей и дождя.*
- *Никогда не чистите устройство с помощью абразивных или коррозионных материалов или средств. Абразивные чистящие средства могут поцарапать пластиковые детали и вызвать коррозию электронных схем.*

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание от батареи основного блока:	2 x 1,5 В Типа АА (батарейки в комплект не входят)
Адаптер питания основного блока:	Постоянный ток 4,5 В/150 мА, Потребление: 0,68 Вт
Размеры основного блока (ш/в/г):	141 x 92 x 51 мм
Вес основного блока:	173 г
Мощность датчика:	2 x 1,5 В тип ААА (батарейки в комплект не входят)
Передача между основным блоком и датчиком:	до 70 м (на открытой местности)
Частота передачи датчика:	433 МГц

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АДАПТЕРА

Название производителя или торговой марки, номер коммерческой регистрации и адрес:	ФАБРИКА HUA XU ELECTRONICS, № 1, улица Ши Тан Бэй 2, Шицзе, г. Дунгуань, Гуандун, Китай
Идентификатор модели:	HX0180450150D2E
Входное напряжение питания:	230 - 240 В пер. тока
Входная частота пер. тока:	50 Гц
Выходное напряжение:	4,5 В пост. тока
Выходной ток:	0,15 А
Выходная мощность:	0,68 Вт
Средняя активная эффективность:	≥49,75%
Потребляемая мощность без нагрузки:	≤0,10 Вт

## ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.



### УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данный символ на изделии, принадлежностях или упаковке означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие устройства следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации, восстановления или переработки отходов электрического и электронного оборудования. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других государствах Европы предлагается вернуть отработавшие изделия продавцу при покупке нового аналогичного устройства. Надлежащая утилизация этого изделия помогает сэкономить ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который может возникнуть в результате ненадлежащей утилизации отходов.

Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. В соответствии с законодательством каждой страны, неправильная утилизация таких отходов может облагаться штрафными санкциями.

#### Для юридических лиц в странах ЕС

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь за дополнительной информацией к дистрибьютору или продавцу.

#### Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика предоставление необходимой информации.



Данное изделие соответствует всем основным и применимым к нему стандартам ЕС.

Настоящим компания FAST ČR, a.s. заявляет, что радиооборудование типа SWS 5400 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете:  
[www.sencor.com](http://www.sencor.com)

Текст, конструкция и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления, и мы оставляем за собой право вносить эти изменения.

Оригинальная версия представлена на чешском языке.

Адрес производителя:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## RU Гарантийные условия

**Гарантийный талон не входит в упаковку устройства.**

Срок действия гарантии на данное изделие составляет 24 месяца со дня покупки конечным пользователем. Действие гарантии распространяется на следующее: Гарантия распространяется только на потребительские товары, которые используются для обычного домашнего потребления. Заявку на техническое обслуживание можно оставить либо в магазине дилера, где было приобретено изделие, либо в нижеуказанных авторизованных ремонтных мастерских. Конечный потребитель обязуется предъявить претензию сразу же по выявлении дефектов на протяжении гарантийного периода. Конечный потребитель обязуется подтвердить наличие заявленных дефектов. Принимаются только укомплектованные и чистые изделия (согласно гигиеническим нормам). В случае обоснованной претензии на гарантийное обслуживание гарантийный период продлевается на период с даты подачи претензии до даты приема изделия конечным пользователем или даты, когда конечный пользователь обязуется провести его прием. Для получения гарантийного обслуживания конечный потребитель обязуется подтвердить претензию следующими должным образом оформленными документами: чек, гарантийное свидетельство, свидетельство по установке.

### **Гарантия недействительна в следующих случаях:**

- Если изделие было приобретено с дефектом.
- В случае износа или повреждения устройства при обычном использовании.
- Если изделие было повреждено вследствие непрофессиональной или неправильной установки, несоответствия инструкции по установке, использования, противоречащего действующему законодательству и обычному использованию или использования не по назначению.
- Если изделие повреждено вследствие небрежного или недостаточного технического обслуживания.
- Если изделие повреждено вследствие попадания грязи, действия форс-мажорных обстоятельств (природных катаклизмов, пожара и наводнения)
- Если дефекты возникли при работе из-за плохого качества сигнала, электромагнитных помех и т. д.
- В случае механического повреждения изделия (напр., поломка кнопки, падение).
- В случае повреждения вследствие использования несовместимых средств, средств для заправки, расходных материалов (батарей) или при неблагоприятных условиях работы (напр., действие высоких температур, повышенная влажность, землетрясения).
- В случае ремонта, изменения или других неправомерных действий неуполномоченных лиц.
- Если конечный потребитель не предоставил подтверждение права подать претензию в достаточном объеме (время и место покупки).
- Если данные, указанные в предъявленных документах, отличаются от данных, указанных на продукции.
- Если заявляемое изделие невозможно идентифицировать согласно предъявленным документам (напр., в случае повреждения серийного номера или гарантийной печати).

### **Уполномоченные сервисные центры**

Посетите [www.sencor.com](http://www.sencor.com) для получения подробной информации об уполномоченных сервисных центрах.